

**IHR WEG ZUM UNTERNEHMERINNENKONGRESS /
GETTING TO THE WOMEN2FP6 CONGRESS**



VERANSTALTUNGSORT / LOCATION

Kultur- und Kongresszentrum Liederhalle,
Berlinerplatz 1-3, 70174 Stuttgart

ANFAHRTSBESCHREIBUNG / GETTING HERE

Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln:

Vom Hauptbahnhof Stuttgart: ca. 10 Gehminuten, U9 Richtung Vogelsang und U14 Richtung Heschl, Haltestelle Berliner Platz.

Anfahrt vom Flughafen Stuttgart: S-Bahn S2 Schorndorf bzw. S-Bahn S3 Backang - Haltestelle Stadtmitte - ca. 5 Gehminuten.

Anreise mit dem Pkw:

Ulm / München: A8 - Ausfahrt S-Degerloch - S-Zentrum. Innerhalb der Straßenerunterführung (Schloßplatz) links in Richtung S-West.

Freiburg / Karlsruhe / Konstanz: A8 - Kreuz Stuttgart Richtung S-Zentrum - Anschluß S-Vaihingen Richtung S-Zentrum (B14) - Am Österreichischer Platz links in die Paulinenstraße (B27a), rechts in die Rotebühlstraße, Rotebühlplatz links in die Fritz-Elsas-Straße.

Heilbronn / Nürnberg: A81 - Ausfahrt S-Zuffenhausen - S-Zentrum (B10 / B27) Hauptbahnhof rechts in die Kriegsbergstraße, Hegelplatz links in die Holzgartenstraße.

Using public transport: From Stuttgart main railway station:

Approx. 10 minutes' walk, U9 underground line in the direction of Vogelsang and U14 underground line in the direction of Heschl, Berliner Platz stop.

Journey from Stuttgart Airport: S-Bahn (rapid-transit railway) line S2 to Schorndorf or S3 to Backang - Stadtmitte stop - then approx. 5 minutes' walk.

ÜBERNACHTUNG / ACCOMMODATION

Nähere Informationen zu Übernachtungsmöglichkeiten unter www.unternehmerinnenforum-bw.de / Further information about hotels near the congress center is available under www.women2fp6.net

**DER KONGRESS AUF EINEN BLICK /
THE CONGRESS AT A GLANCE**

ORT / LOCATION

Kultur- und Kongresszentrum Liederhalle,
Berliner Platz 1-3, 70174 Stuttgart

VERANSTALTER / EVENT ORGANISERS

Kongressbüro / **Congress Office:**

Steinbeis-Europa-Zentrum

Frau Tracey French

Frau Charlotte Schlicke

Haus der Wirtschaft

Willi-Bleicher-Straße 19

70174 Stuttgart, Germany

Tel. +49 7 11 123 40 15, Fax +49 7 11 123 40 11

Email: women2fp6@steinbeis-europa.de

Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg

Unternehmerinnen in Baden-Württemberg

Frau Stefani Korn

Theodor-Heuss Str. 4

70174 Stuttgart, Germany

Email: stefani.korn@wm.bwl.de

Online-Anmeldung und weitere Informationen unter /

Online registration and further information on

www.unternehmerinnenforum-bw.de / www.women2fp6.net

TEILNEHMERBEDINGUNGEN / REGISTRATION INFORMATION

Die Teilnahme am Kongress ist kostenlos. Wir bitten Sie sich anhand des Anmeldeformulars oder online bis 30. März 2006 anzumelden. Abmeldungen in schriftlicher Form sind bis zum 30. März 2006 einzureichen. Programmänderungen bleiben vorbehalten. Kongresssprache: Deutsch mit Übersetzung ins Englische (Plenum und WomEn2FP6 Session). Gemäß §26,1 des Bundesdatenschutzgesetzes unterrichten wir Sie über die Speicherung Ihrer Anschrift in einer Datei und die Bearbeitung mit automatischen Verfahren. /

Participation at the congress is free. To register please use the postcard or visit the website. Registration closes on 30. March 2006. In accordance with German statute, we inform you that your details will be stored electronically for automatic processing and may be used to inform you about similar projects or events in the future. If you do not wish to receive such information please inform us by email. After your registration has been received you will receive confirmation of registration. Cancellations should be made in writing before 30. March 2006. The organisers reserve the right to make alterations to the programme. The congress languages are German and English (main presentations will be translated into English). The WomEn2FP6 sessions will mainly be in English.

WOMEN2FP6 PROJEKTPARTNER / PROJECT PARTNERS

DE Steinbeis-Europa-Zentrum, Innovation Relay Centre
Stuttgart-Erfurt-Zürich

DE Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg
(Ministry of Economic Affairs of the State of Baden-Württemberg)

DE THÜRINGEN innovativ GmbH

IE Dundalk Institute of Technology

SE IVF Industrial Research and Development Corporation

SE Swedish National Federation of Resource Centres for Women

UK Beta Technology Ltd.

FR Bretagne Innovation

ES Instituto Tecnológico de Aragón

IT Innova S.p.A.

IT Regione dell'Umbria

PL Information Processing Centre /
Osrodek Przetwarzania Informacji

BE Brussels Enterprise Agency /
Agence Bruxelloise pour l'Entreprise asbl

BE Coordination, Etudes et Recherche Action

HU TMB Hungary Technology Transfer and
Software Development Engineering Ltd.

KOOPERATIONSPARTNER / IN COOPERATION WITH



Das Projekt wird durch das Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg aus Landesmitteln und Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert.

Supported by the European Commission DG Research Under the Economic and Technological Intelligence (ETI) scheme of the Sixth Framework Programme



Unternehmerinnenkongress Enterprising Women in European Research

Chancen – Wachstum – Innovation
WomEn 2 FP6

Stuttgart, Germany,
7. April 2006, 9:30 Uhr
Kultur- und Kongresszentrum
Liederhalle



PROGRAMM / PROGRAMME

Über eine Million selbständige Frauen repräsentieren ein erhebliches Potential innerhalb der deutschen Wirtschaft. Sie sind mit ihrem Sachverstand und mit ihrer Kreativität heute wie für die Zukunft unserer Wirtschaft unverzichtbar.

Das Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg und das Steinbeis-Europa-Zentrum laden Unternehmerinnen, Freiberuflerinnen und Frauen in Führungspositionen herzlich ein zum **„UNTERNEHMERINNENKONGRESS: CHANCEN – WACHSTUM – INNOVATION“** und zum Abschlusskongress des europäischen Projekts **„WOMEN2FP6 – UNTERNEHMERINNEN NACH EUROPA“** ein.

Diese Aspekte sind von zentraler Bedeutung, um neue Möglichkeiten für das eigene Unternehmen zu eröffnen, neue und effizientere Wege zu finden und das Wachstum anzuregen.

Wir möchten Sie einladen, den Tag aktiv zu nutzen, um neue Impulse und Anregungen für Ihr eigenes Unternehmen zu gewinnen, Kontakte zu knüpfen und Erfahrungen auszutauschen.

The more than one million self-employed women represent an immense potential for the German economy. With their expert knowledge and creative talents, they play an essential role in the economy not just today but also in the future.

The Ministry for Economic Affairs of Baden-Württemberg and Steinbeis-Europa-Zentrum invite women entrepreneurs, freelancers and women in senior management positions to the **„WOMEN IN BUSINESS CONGRESS“** and Final Congress of the European Project **„ENTERPRISING WOMEN IN EUROPEAN RESEARCH – WOMEN2FP6“**.

The congress will give participants the opportunity to network with others and find out what benefits can be gained from participating in European research projects. German speaking participants will also be able to attend training workshops to find new and efficient ways of ensuring their businesses stay successful.

We will be delighted to welcome you in Stuttgart to discuss new ideas, meet new people and exchange experiences.

9:30 REGISTRIERUNG UND BESUCH DER PORTRÄTS / REGISTRATION AND PORTRAIT EXHIBITION

10:00 ERÖFFNUNG / OPENING SPEECH

Ernst Pfister, Wirtschaftsminister und stellvertretender Ministerpräsident Baden-Württemberg / Minister of Economic Affairs and Vice Minister-President of the State of Baden-Württemberg

10:15 MIXED LEADERSHIP – EIN BLICK IN DIE ZUKUNFT / MIXED LEADERSHIP – A LOOK AT THE FUTURE PICTURE

Professor. Dr. Gertrud Höhler, Beraterin von Wirtschaft und Politik, Berlin / Economic and Political Consultant, Berlin

11:00 PAUSE UND MARKT DER MÖGLICHKEITEN / COFFEE BREAK AND MARKETPLACE

11:30 ZUKUNFTSWERKSTÄTTEN I / WORKSHOPS I

13:00 MITTAGSPAUSE UND MARKT DER MÖGLICHKEITEN / LUNCH AND MARKETPLACE

14:30 ZUKUNFTSWERKSTÄTTEN II / WORKSHOPS II

16:00 MARKT DER MÖGLICHKEITEN / MARKETPLACE

COME TOGETHER

ZUKUNFTSWERKSTÄTTEN / WORKSHOPS

In den Zukunftswerkstätten haben Sie die Möglichkeit neue Impulse für Ihr Unternehmen mitzunehmen, eigene Fragestellungen zu diskutieren, von anderen Unternehmerinnen zu lernen und Einblicke in neue Themen zu bekommen.

Workshop participants receive impulses for their businesses and discuss their own issues, and in the WomEn2FP6 learn how you can benefit from getting involved in European research projects.

MARKT DER MÖGLICHKEITEN / MARKETPLACE

Informieren, Netzwerken, Erfahrungen austauschen, Porträts anschauen und selbst portraitiert werden und dabei vielfältige Kontakte knüpfen. Information, networking, exchange experience, view women entrepreneur portraits and feature in the portrait exhibition yourself!

VORMITTAGS / MORNING

Spinnen ist Pflicht – Querdenken und Neues schaffen
Anke Meyer-Grasborn, Große Freiheit

Nur dort, wo Spinner am Werk sind, wo quer, in Kreisen und vernetzt gedacht und gehandelt wird, entsteht Neues – dort werden heute die Innovationen von morgen gemacht. Auch in Ihnen steckt ein Spinner! Alles was Sie benötigen, um Ihr Spinn- und Innovationspotential im Alltag erfolgreich einzusetzen, sind ein paar Techniken und Werkzeuge und eine große Portion Mut.

Weibliche Kommunikationsstrategien

Evelyn Gangl, speaker's Corner

Der unterbewusste Einsatz als "typisch weiblich" geltender körpersprachlicher, verbaler und grammatikalischer Gewohnheiten verhindert häufig, dass Frauen ihren Fähigkeiten entsprechend tätig sind oder ihre Wünsche und Forderungen gesellschaftspolitisch relevant werden.

Netzwerk als Erfolgsfaktor

Monika Scheddin, WOMAN's Business Akademie GmbH

Netzwerken heißt vor allem, mit sympathischen und interessanten Men-

NACHMITTAGS / AFTERNOON

Spinnen ist Pflicht – Querdenken und Neues schaffen
Anke Meyer-Grasborn, Große Freiheit

Nur dort, wo Spinner am Werk sind, wo quer, in Kreisen und vernetzt gedacht und gehandelt wird, entsteht Neues – dort werden heute die Innovationen von morgen gemacht. Auch in Ihnen steckt ein Spinner! Alles was Sie benötigen, um Ihr Spinn- und Innovationspotential im Alltag erfolgreich einzusetzen, sind ein paar Techniken und Werkzeuge und eine große Portion Mut

Kommunikation in anderen Kulturkreisen

Pam Meyer-Botbling, PeopleandProjects

Zu wissen, wie Kultur Sie selbst und andere beeinflusst hilft Ihnen erfolgreicher und stressfreier in einem internationalen Umfeld zu agieren. Wenn Ihnen ein Licht aufgeht und Sie innerlich sagen können: "Ach jetzt verstehe ich, warum der sich so verhält", können Sie viel entspannter reagieren. Anstatt sich gegenseitig zu bekämpfen oder zu beschuldigen, können Sie Ihre Energie dahin kanalisieren, dass Sie und Ihr Geschäftspartner weiterkommen.

schen Zukunft schaffen. Networking ist die Form der Zusammenarbeit von Menschen, die gute Ideen haben und Verbündete suchen. Networking als Kunst, eigene Ideen erfolgreich und mit Spaß mit anderen zusammen zu verwirklichen und dabei Synergien zu verbinden.

Wachstumsstrategien regional oder international

Prof. Dr. Roland Heger, STZ Unternehmensentwicklung

Gesättigte Märkte und immer individuellere Kundenwünsche machen Umsatzsteigerungen auf den bekannten Feldern und die Erschließung neuer Märkte schwieriger. Wie kann unter solchen Bedingungen auf den bekannten Gebieten das Geschäft ausgeweitet werden? Wie können benachbarte oder neue Geschäftsfelder erfolgreich erschlossen werden ohne in ein unkalkulierbares Risiko zu stolpern?

Blick über den Zaun – Kooperationen im Ausland

Ursula Rimmele-Konzelmann, kPLANING&PROJECTS

Kooperationen im Ausland sind eine Möglichkeit neue Märkte zu erschließen und auszubauen. Wie können kleine und mittlere Unternehmen die Herausforderung meistern, worauf ist zu achten und welche Vorteile ergeben sich. Ein konkretes Beispiel aus der Praxis.

Netzwerk als Erfolgsfaktor

Monika Scheddin, WOMAN's Business Akademie GmbH

Netzwerken heißt vor allem, mit sympathischen und interessanten Menschen Zukunft schaffen. Networking ist die Form der Zusammenarbeit von Menschen, die gute Ideen haben und Verbündete suchen. Networking als Kunst, eigene Ideen erfolgreich und mit Spaß mit anderen zusammen zu verwirklichen und dabei Synergien zu verbinden.

Blick über den Zaun – Erschließung neue Märkte

Petra Brenner, IHK Reutlingen, *Karin Schärfe*, Schärfe System GmbH

Sie möchten neue Märkte erschließen oder Ihren Auftritt in bestehenden Auslandsmärkten verbessern? Wir geben Ihnen einen Überblick, diskutieren über Chancen und Risiken und stellen Ihnen ein Expertenprojekt mit Schwerpunkt auf kleine, im Auslandsgeschäft unerfahrene Unternehmen vor.

Dienstleistungsexport

Petra Bonnet, Büro für Kommunikationsberatung

Die Dienstleistungswirtschaft stellt den Motor für Wachstum und Beschäftigung dar. Gerade der Dienstleistungsexport bietet genügend Potenziale, die nicht oder nur ungenügend genutzt werden. Wie kann ich meine Dienstleistung ins Ausland exportieren, was muss ich beachten?

WomEn2FP6 Session 1 (in English, will be translated into German):

Wie Unternehmerinnen von der Teilnahme an Europäischen Forschungsprojekten profitieren
The Benefit for Women Entrepreneurs in Participating in European Research Projects

Dr. Iphigenia Pottaki, Unit Research and SMEs, DG Enterprise and Industry, European Commission, Brussels, Belgium

WomEn2FP6 – Erfahrungen und Ergebnisse der Unterstützungsaktivitäten für Unternehmerinnen um in Europäischen Forschungsprojekten teilzunehmen

WomEn2FP6 – Lessons Learned and Results Achieved in Supporting Women Entrepreneurs for Participation in the European Research Programmes (FP6)

Dr. Petra Püchner, Steinbeis-Europa-Zentrum, Stuttgart, Germany

Erfolgreiche Kooperation von WomEn2FP6 und einer Nationalen Kontaktstelle (NKS) – ein Praxisbeispiel

Practical Example of Fruitful Cooperation Between WomEn2FP6 and a National Contact Point (NCP)

Jane Watkins, Beta Technology Ltd, Doncaster, United Kingdom

WomEn2FP6 Session 2 (in English, will be translated into German):

Unternehmerinnen berichten über ihre Erfahrungen in EU-Projekten

Good Practice: Women Entrepreneurs' Experience in Participating in European Research Projects

Hind Bouk'Hil, Spin-Safety SARL, Rennes, France

Beatrice Pregariz, T-connect S.r.l., Trieste, Italy

Edith Zimmermann, iKTZ – Innovative Klebetechnik Zimmermann, Jena, Germany

Elzbieta Syrda, Market Research & Analysis Centre Ltd, Kutno, Poland (*ibc*)

WomEn2FP6 „Unternehmerinnen nach Europa“ ist ein EU geförder-tes Projekt mit 15 Partnern aus 10 Ländern, das Unternehmerinnen über die Möglichkeiten europäischer Forschungsförderung informiert. Im Laufe des Projekts wurden bisher rund 700 Unternehmerinnen trainiert, 45 konnten in Projektanträge integriert werden. Lernen auch Sie die Möglichkeiten Europas kennen.

WomEn2FP6 „Enterprising Women in European Research“ is an EU-funded project with 15 partners from 10 countries who have trained nearly 700 women entrepreneurs and helped 45 of these to actually get involved in a European research proposal. Find out how you can participate in European research programmes yourself.